

Südtiroler
SanitätsbetriebAzienda Sanitaria
dell'Alto Adige

Azienda Sanitaria de Sudtirol

GESUNDHEITSBEZIRK BOZEN
VerwaltungsbereichCOMPRESORIO SANITARIO DI BOLZANO
Settore AmministrativoAbteilung für Einkäufe und Ökonomatsdienste
Ripartizione Acquisti e Servizi EconomiciAmt für den Ankauf von pharmazeutischen Produkten
Ufficio acquisti prodotti farmaceuticiVerantwortliche des Verfahrens – Responsabile del procedimento:
R.A./Avv. Lara Boccuzzi

Sachbearbeiterin – Impiegata addetta: pc

Bozen, den – Bolzano, il 25.03.2019

Spett. le

ASTELLAS PHARMA SPA
Via del Bosco Rinnovato, 6 – Palazzo U7
20090 ASSAGO (MI)astellas.gare@legalmail.it**PROT. 0036791-BZ****CIG-KODE:****7797517A94****CODICE CIG:****7797517A94**Lieferung von Arzneimitteln der Firma **ASTELLAS PHARMA SPA**, zu Gunsten des Sanitätsbetriebes der Autonomen Provinz Bozen.Fornitura di farmaci della ditta **ASTELLAS PHARMA SPA**, a favore dell'Azienda Sanitaria della Provincia Autonoma di Bolzano.**Mitteilung Vertragsabschluss****Comunicazione stipula contratto****Unser Protokoll Nr. 0035631-BZ vom 21.03.2019****Ns. Prot. n. 0035631-BZ dd. 21.03.2019**

Es wird mitgeteilt, dass die Vertragsdauer der im Betreff genannten Lieferung folgende ist: Mai 2019 – Juni 2023.

Con la presente si comunica che il periodo contrattuale riferito alla fornitura di cui all'oggetto è il seguente: maggio 2019 – giugno 2023.

Die Vertragsbedingungen sind in den allgemeinen Bestimmungen (besonderen Verdingungsordnung – Sonder- und Allgemeinbestimmungen) angeführt.

Le condizioni contrattuali sono indicate nelle norme generali (nel capitolato speciale – condizioni particolari e generali.)

Anbei das Annahmeformular, welches zur Annahme, digital signiert und mittels zertifizierter E-Mail (PEC) an folgende Adresse geschickt werden muss:**In allegato modulo di accettazione, che dovrà essere firmato digitalmente per accettazione ed inviato tramite PEC al seguente indirizzo:**farma-bz@pec.sabes.itfarma-bz@pec.sabes.it

Im Sinne des Art. 92, Absätze 3) und 4) des gesetzesvertretenden Dekretes (D.Lgs.) Nr. 159/2011, wird der Vertrag in Erwartung der Bescheinigungen seitens der zuständigen Ämter ausgeführt und im Falle eines negativen Ergebnisses der Antimafiabescheinigungen,

Ai sensi dell'art. 92, commi 3) e 4) del D.Lgs. 159/2011, il contratto viene stipulato nelle more dell'ottenimento dei certificati dell'autorità competente, sottoponendolo alla condizione risolutiva, in caso di esito non favorevole della

Abteilung für Einkäufe und ÖkonomatsdiensteLorenz-Böhler-Straße 5 | 39100 Bozen
Tel. 0471 909 448 | Fax 0471 907 243<http://www.sabes.it> | farma.gare.bz@sabes.itFirmenbezeichnung: Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen
St.-Nr./MwSt.-Nr. 00773750211**Ripartizione Acquisti e Servizi Economici**Via Lorenz Böhler, 5 | 39100 Bolzano
tel. 0471 909 448 | fax 0471 907 243<http://www.asdaa.it> | farma.gare.bz@sabes.itRagione soc.: Azienda Sanitaria della Provincia Autonoma di Bolzano
Cod. fisc./P. IVA 00773750211

aufgelöst.

Außerdem, wird der Vertrag, im Sinne des Art. 1456 des ZGB, im Falle der Nichterfüllung der allgemeinen Anforderungen hinsichtlich des Zuschlagsempfängers, aufgelöst.

Hochachtungsvoll

DER VIZEDIREKTOR DER ABTEILUNG FÜR EINKÄUFE UND
ÖKONOMATSDIENSTE
DES GESUNDHEITSBEZIRKES BOZEN

informazione antimafia.

La presente stipula è altresì sottoposta alla clausola risolutiva espressa ai sensi dell'art. 1456 cc. in caso di sopravvenuto riscontro del mancato possesso dei requisiti di ordine generale in capo all'affidatario

Distinti saluti

IL VICEDIRETTORE DELLA RIPARTIZIONE
ACQUISTI E SERVIZI ECONOMICI
DEL COMPRESORIO SANITARIO DI BOLZANO

Dr. Paolo Filippi

Anhang/Allegato: Annahme Handelsbrief/Accettazione lettera commerciale

.....
Abteilung für Einkäufe und Ökonomatsdienste

Lorenz-Böhler-Straße 5 | 39100 Bozen
Tel. 0471 909 448 | Fax 0471 907 243

<http://www.sabes.it> | farma.gare.bz@sabes.it

Firmenbezeichnung: Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen
St.-Nr./MwSt.-Nr. 00773750211

.....
Ripartizione Acquisti e Servizi Economici

Via Lorenz Böhler, 5 | 39100 Bolzano
tel. 0471 909 448 | fax 0471 907 243

<http://www.asdaa.it> | farma.gare.bz@sabes.it

Ragione soc.: Azienda Sanitaria della Provincia Autonoma di Bolzano
Cod. fisc./P. IVA 00773750211